

ደንብ ቁጥር/2012
የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢንቨስትመንት ደንብ
ቁጥር/2012

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣን እና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፩፻፺፯/፪ሺ፲፩ አንቀጽ ፭ እና አንቀጽ ፵፬፤ እንዲሁም በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር/፪ሺ፲፩ አንቀጽ ፶፬ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ “የኢንቨስትመንት ደንብ ቁጥር/፪ሺ፲፩” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፦

፩/ “አዋጅ” ማለት የኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር/..... ነው፤

፪/ በአዋጁ አንቀጽ ፪ የተመለከቱ ትርጓሜዎች ለዚህ ደንብም ተፈጻሚ ይሆናሉ።

ክፍል ሁለት
የኢንቨስትመንት መስኮች

፫. ከመንግሥት ጋር በቅንጅት የሚከናወኑ ኢንቨስትመንቶች

ማንኛውም ባለሀብት በሚከተሉት የኢንቨስትመንት መስኮች መሠማራት የሚችለው ከመንግሥት ጋር በቅንጅት ብቻ ይሆናል፤

፩/ የጦር መሳሪያዎችን፣ ጥይቶችን እና ለጦር መሳሪያነት የሚሆኑ ወይም የጦር መሳሪያ ለመሥራት የሚያገለግሉ ፈንጂዎችን ማምረት፤

፪/ ዓለም-አቀፍ የአየር ትራንስፖርት አገልግሎት መስጠት፤

Regulation No./2019
COUNCIL OF MINISTERS
INVESTMENT REGULATION NO.
/2019

This Regulation is issued by the Council of Ministers of the Federal Democratic Republic of Ethiopia pursuant to articles 5 and 34 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 1097/2018 and Article 54 of the Investment Proclamation No./2019.

PART ONE
GENERAL

1/ Short Title

This Regulation may be cited as the "Investment Regulation No./2019".

2/ Definitions

In this Regulation, unless the context otherwise requires:

1/ "Proclamation" means the Investment Proclamation No./2019;

2/ Definitions provided under Article 2 of the Proclamation shall similarly apply in this Regulation.

PART TWO
INVESTMENT AREAS

3/ Investment Areas Reserved for Joint Investment with Government

An investor may invest in any of the following investment areas only jointly with the Government:

1/ manufacturing of weapons, ammunition and explosives used as weapons or to make weapons;

<p>፫/ የኤሌክትሪክ አገልግሎትን ወደ አገር ውስጥ ማስገባት እና ወደ ውጭ መላክ፤ እና በተያያዙ የብሔራዊ ዋና ዋና መስመሮች የኤሌክትሪክ ኃይል ማስተላለፍ እና ማከፋፈል፤ እና</p> <p>፬/ ፈጣን የፖስታ አገልግሎትን ሳይጨምር የፖስታ አገልግሎት፡፡</p> <p>፩. ለአገር ውስጥ ባለሀብት ብቻ የተከለሉ የኢንቨስትመንት መስኮች</p> <p>የሚከተሉት የኢንቨስትመንት መስኮች በአገር ውስጥ ባለሀብት ብቻ የሚካሄዱ ይሆናሉ፦</p> <p>፩/ አግባብነት ባለው ሕግ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የባንክ፣ የኢንሹራንስ፣ የአነስተኛ ብድር እና የአነስተኛ ቁጠባ አገልግሎት፤</p> <p>፪/ የትርጉም እና የጽሀፈት ሥራዎች፤</p> <p>፫/ የጅምላ ንግድ - ነዳጅ ዘይት እና የነዳጅ ዘይት ምርቶችን ማቅረብ እና ኢትዮጵያ ውስጥ የተመረተን የራስ ምርት በጅምላ መሸጥን ሳይጨምር፤</p> <p>፬/ የቸርቻሮ ንግድ - ኢትዮጵያ ውስጥ የተመረተ የራስ ምርት ሽያጭን ሳይጨምር፤</p> <p>፭/ የገቢ ንግድ - ቡታጋዝ እና ቢቱመን ሳይጨምር፤</p> <p>፮/ ጥሬ ቡና፣ ጫት፣ የቅባት እህል፣ ጥራጥሬ፣ የከበሩ ማዕድናት እና ቆዳ እና ሌጦ ከገበያ በመግዛት፣ የተፈጥሮ ደን ውጤቶች፣ ባለሀብቱ ራሱ ካረባቸው በስተቀር በግ፣ ፍየል፣ ግመል፣ የቀንድ እና የጋማ ከብት በቁም መላክ፣ እና የማእድን ንግድ፤</p> <p>፯/ ደረጃ አንድን ሳይጨምር የኮንስትራክሽን ሥራ ተቋራጭነት፣ የውሃ ጉድጓድ ቁፋሮ እና ለማዕድን ፍለጋ የሚሰጥ የቁፋሮ አገልግሎት፤</p> <p>፰/ የሆቴል ስራ (የኮከብ ደረጃ ያላቸውን ሳይጨምር)፤ ሎጅ፣ ሪሶርት እና የሞቴል አገልግሎት ስራ፤</p> <p>፱/ ፔንሲዮን፣ ሻይ ቤቶች፣ ቡና ቤቶች፣ መጠጥ ቤቶች፣ የምሽት ክበቦች፣ እና ሬስቶራንት (ስፔሻላይዘድ ሬስቶራንቶችን ሳይጨምር)</p> <p>፲/ የጉዞ ወኪል፣ የንግድ ደጋፊ፣ እና የቴኬት ሽያጭ</p>	<p>2/ international air transport services;</p> <p>3/ import and export of electricity, transmission and distribution of electrical energy through integrated national grid system; and</p> <p>4/ postal services with the exception of courier services.</p> <p>4/ Investment Areas Reserved for Domestic Investors</p> <p>The following investment areas are exclusively reserved for domestic investors:</p> <p>1/ subject to relevant laws, banking, insurance, micro-credit and micro-saving services;</p> <p>2/ translation, interpretation and secretarial services;</p> <p>3/ wholesale trade, excluding wholesale of petroleum and petroleum products and wholesale own products produced in Ethiopia;</p> <p>4/ retail trade, excluding retail of own manufactured products produced in Ethiopia;</p> <p>5/ import trade, excluding liquefied petroleum gas and bitumen;</p> <p>6/ export trade of raw coffee, chat, oil seeds, pulses, hides and skins bought from the market, products of natural forest, live sheep, goat, camel and cattle not raised or fattened by the investor, and mineral trade (subject to the relevant law);</p> <p>7/ construction services, excluding Grade 1 construction services, as well as water well and drilling services for mining and exploration;</p> <p>8/ hotel (excluding star-designated hotels), lodges, resorts and motels,;</p> <p>9/ pension, tearoom, coffee shops, bars, nightclubs, restaurants (excluding specialized restaurants);</p> <p>10/ travel agency, trade auxiliary and travel ticketing business;</p>
--	---

አገልግሎት፤

፲፩/ ከደረጃ ፩ በታች የማስጎብኝት አገልግሎት፤

፲፪/ የመኪና ኪራይ አገልግሎት፤

፲፫/ ከመንግሥት እና ከአገር ውስጥ ባለሀብት ጋር በጋራ እንዲካሄዱ ከተለዩት፤ እንዲሁም ከባቡር ትራንስፖርት እና በከፍተኛ መጠን ከሚሰጡ የኮልድ-ቼይን ትራንስፖርት ስራ ውጭ ያሉ የትራንስፖርት አገልግሎቶች፤

፲፬/ ለአገር ውስጥ ገበያ የሚቀርቡ የዳቦ እና የኬክ ምርቶች ማዘጋጀት፤

፲፭/ የወፍሮ ሴት አገልግሎት፤

፲፮/ የጸጉር ማስተካከል፣ የቁንጅና ሳሎን፣ የአንጥረኝነት ሥራ እና በፋብሪካ ደረጃ የማይካሄዱ የልብስ ስፊት፤

፲፯/ የጥገና እና የዕድሳት አገልግሎት ስራ - የከፍተኛ ኢንዱስትሪ፤ የማሽንሪዎች እና የህክምና መሳሪያዎችን ጥገና እና ዕድሳትን ሳይጨምር፤

፲፰/ የዕንጨት መሰንጠቂያ፣ የጣውላ ሥራ እና ያልተጠናቀቁ የዕንጨት ሥራዎችን መገጣጠም፤

፲፱/ የጉምሩክ አስተላላፊነት ሥራ፤

፳/ ብሎኬት እና ጡብ ማምረት፤

፳፩/ የካባ ድንጋይ ማውጣት፤

፳፪/ የሎተሪ እና የስፖርት ውርርድ ሥራዎች፤

፳፫/ የልብስ ንጽህና መስጫ አገልግሎት - በኢንዱስትሪያል መጠን የሚካሄዱትን ሳይጨምር፤

፳፬/ የጥበቃ አገልግሎት ሥራዎች፤

፳፭/ የድለላ ሥራዎች፤

፳፮/ የጥብቅና እና የሕግ ማማከር አገልግሎት፤ እና

፳፯/ የግል ስራና ሰራተኛ አገናኝ ኤጀንሲ ስራ።

፭. ለውጭ እና ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች የቅንጅት ኢንቨስትመንት የተከለሉ የኢንቨስትመንት መስኮች

፩/ ማንኛውም የውጭ ባለሀብት በሚከተሉት መስኮች ከአገር ውስጥ ባለሀብት ጋር በቅንጅት መሠማራት

11/ tour operator business excluding Grade 1 tour operation;

12/ car hire service;

13/ transport services, excluding railway transport, large-scale cold-chain transport services and those reserved for joint investment with the government and domestic investors;

14/ bakery products and pastries for domestic market;

15/ grinding mills;

16/ barber shops, beauty salons, smithery and tailoring work except by garment factories;

17/ maintenance and repair services, excluding repair of heavy industries, machineries and medical equipment;

18/ saw milling, timber-making and assembling of semi-finished wood products;

19/ customs clearance services;

20/ brick and block manufacturing;

21/ quarrying;

22/ lottery and sports betting;

23/ laundry services, excluding those provided on industrial scale;

24/ security services;

25/ brokerage services;

26/ attorney and legal consultancy services, and

27/ private employment agency services.

5/ Investment Areas Reserved for Joint Investment by Domestic and Foreign Investors

1/ Any foreign investor may invest in the following areas jointly with a domestic investor:

a/ forwarding and shipping agency services;

ይችላል፡-

ሀ) የማስተላለፍ እና የመርከብ ውክልና አገልግሎት፤

ለ) የአገር ውስጥ የአየር ትራንስፖርት አገልግሎት፤

ሐ) ከ45 መቀመጫ በላይ የሆነ የየብስ የህዝብ መጓጓዣ እና ከ32 ቶን በላይ የመጫን አቅም ያለው የደረቅ ጭነት አገልግሎት፤

መ) የማስታወቂያ እና የፕሮሞሽን ሥራ፤

ሠ) የድምጽ-ወምስል አገልግሎት፣ የተንቀሳቃሽ ምስል እና ቪዲዮ ቀረጻ አገልግሎት እና የማምረት እና ማከፋፈል ስራ፤

ረ) የሂሳብ እና የአዲት ሥራዎች፤

ሰ) የመገናኛ ብዙሃን አገልግሎት፤

ሸ) የአገር-በቀል ባህላዊ መድኃኒቶችን የማዘጋጀት ስራ፤

ቀ/ ደረጃ 2 የኮንስትራክሽን ስራ፤

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩(ሀ)፣(ለ) እና (ሐ) በተዘረዘሩት የኢንቨስትመንት መስኮች ላይ ከአገር ውስጥ ባለሀብት ጋር በቅንጅት የሚሠማራ የውጭ ባለሀብት በድርጅቱ ሊኖረው የሚችለው የካፒታል ድርሻ ከ፪፭ በመቶ ሊበልጥ አይችልም።

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩(መ)፣(ሠ)፣(ረ)፣ (ሰ)፣ (ሸ) እና (ቀ) በተዘረዘሩት የኢንቨስትመንት መስኮች ላይ ከአገር ውስጥ ባለሀብት ጋር በቅንጅት የሚሠማራ የውጭ ባለሀብት በድርጅቱ ሊኖረው የሚችለው የካፒታል ድርሻ ከ፵፱ በመቶ ሊበልጥ አይችልም።

፮. ለውጭ ባለሀብቶች ክፍት የሆኑ የኢንቨስትመንት መስኮች

በዚህ ደንብ በአንቀጽ ፫፣ ፬ እና ፭ ከተዘረዘሩት ውጭ ያሉ የኢንቨስትመንት መስኮች ለውጭ ባለሀብት ክፍት ናቸው።

ክፍል ሦስት

የኢንቨስትመንት ፈቃድ፣ የገባር ድርጅት ግዢ እና በትግበራ ላይ ያለ የኢንቨስትመንት ፕሮጀክት

b/ domestic air transport services;

c/ inland public transport having a capacity of more than 45 seats and freight transport services having a capacity of more than 32 tones;

d/ advertisement and promotion works;

e/ audiovisual services, motion picture and video-recording, and production and distribution services;

f/ accounting and auditing services;

g/ mass media services;

h/ making indigenous traditional medicines;

i/ Grade 2 construction services;

2/ A foreign investor jointly investing with a domestic investor in areas listed under sub-article 1(a), (b) and (c) of this Article shall not hold more than 75% of the share capital of the enterprise.

3/ A foreign investor jointly investing with a domestic investor in areas listed under sub-article 1(d), (e), (f), (g), (h) and (i) of this Article shall not hold more than 49% of the share capital of the enterprise.

6/ Investment Areas Open to Foreign Investors

All investment areas not listed under articles 3, 4 and 5 herein are open to foreign investors.

PART THREE
INVESTMENT PERMIT, EXISTING ENTERPRISE ACQUISITION AND TRANSFER OF INVESTMENT PROJECT UNDER IMPLEMENTATION

8/ Application for Investment Permit by Domestic Investor

1/ In order to obtain investment permit, a domestic investor must fill out a paper or

ስለማስተላለፍ

ጁ. በአገር ውስጥ ባለሀብት የሚቀርብ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ጥያቄ

፩/ ማንኛውም የአገር ውስጥ ባለሀብት የኢንቨስትመንት ፈቃድ ለማግኘት ለዚህ ተግባር የተዘጋጀውን የጽሁፍ ወይም የኤሌክትሮኒክ ማመልከቻ ቅጽ በመሙላት ከሚከተሉት ሰነዶች ጋር አግባብነት ላለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት ማቅረብ አለበት፡-

ሀ) ማመልከቻው የቀረበው በወኪል ከሆነ የሕጋዊ ውክልና ሥልጣን ማረጋገጫ ሰነድ ቅጂ፤

ለ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በግለሰብ ከሆነ የግለሰብ የመታወቂያ ካርድ ቅጂ ወይም የአገር ውስጥ ባለሀብትነት መታወቂያ ካርድ ቅጂ እና ሁለት የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፎች፤

ሐ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በንግድ ማህበር ከሆነ የማህበሩ የመመሥረቻ ጽሑፍ፣ የመተዳደሪያ ደንብ እና የንግድ ምዝገባ ምስክር ወረቀት ቅጂ፤ ወይም ማህበሩ አዲስ የሚቋቋም ከሆነ የማህበሩ የመመሥረቻ ጽሑፍ እና የመተዳደሪያ ደንብ፣ የማህበርተኞቹ መታወቂያ ካርድ ቅጂ ወይም የአገር ውስጥ ባለሀብትነት መታወቂያ ካርድ ቅጂ እና የማህበሩ ዋና ሥራ አስኪያጅ ሁለት የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፎች፤

መ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በመንግሥት የልማት ድርጅት ወይም በመንግስት እና የግል ዘርፍ አጋርነት በሚቋቋም ፕሮጀክት ከሆነ ድርጅቱ ወይም የፕሮጀክት ኩባንያው የተቋቋመበት ደንብ ወይም ውሳኔ ቅጂ ወይም የመመሥረቻ ጽሑፍ እና የመተዳደሪያ ደንብ ቅጂ፤

ሠ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በህብረት ሥራ ማህበር ከሆነ የማህበሩ የመተዳደሪያ ደንብ ቅጂ፤

፪/ ፈቃዱ የተጠየቀው ፕሮጀክት በማዘግየት ለተሰረዘበት ባለሀብት ከሆነ አግባብነት ያለው

online application form and submit same to the appropriate investment organ accompanied by the following documents:

a/ where the application is filed by an agent, photocopy of valid authorization document;

b/ where the investment is to be made by a sole proprietor, photocopy of his identity card or a card evidencing his domestic investor status and two recent passport size photographs;

c/ where the investment is to be made by a business organization, photocopy of its memorandum of association and articles of association and commercial registration certificate; or where the business organization is to be newly established, memorandum of association and articles of association, a photocopy of each shareholder's identity card or identity card evidencing the shareholder's domestic investor status and two recent passport-size photographs of the general manager;

d/ where the investment is to be made by a public enterprise or project company established under public-private partnership, photocopy of the regulation or decision by which it was established or photocopy of its memorandum of association and articles of association;

e/ where the investment is to be made by a cooperative society, photocopy of its articles of association.

2/ Where the investment permit is requested by a person whose permit was cancelled due to delay of an investment project, the appropriate investment organ must ascertain if the cause of the delay and cancellation have been rectified.

9/ Application for Investment Permit by Foreign Investor

In order to obtain investment permit, a foreign

የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የተሰረዘው የኢንቨስትመንት ፕሮጀክት የዘገየበት እና ፕሮጀክቱን ለመሰረዝ ያበቁት ምክንያቶች የተስተካከሉ መሆኑን ማረጋገጥ አለበት።

፱. በውጭ ባለሀብት የሚቀርብ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ጥያቄ

፩/ ማንኛውም የውጭ ባለሀብት የኢንቨስትመንት ፈቃድ ለማግኘት ለዚሁ ተግባር የተዘጋጀውን የጽሁፍ ወይም የኤሌክትሮኒክ ማመልከቻ ቅጽ በመሙላት ከሚከተሉት ሰነዶች ጋር ለኮሚሽኑ ማቅረብ አለበት፡-

ሀ) ማመልከቻው የተፈረመው በወኪል ከሆነ የውክልና ሥልጣን ማረጋገጫ ሰነድ ቅጂ፤

ለ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በግለሰብ ከሆነ የባለሀብቱን ማንነት የሚያረጋግጡ አግባብነት ያላቸው የጸና ፓስፖርት ገጾች ቅጂ እና ሁለት የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፎች፤

ሐ) እንደውጭ ባለሀብት መቆጠር የፈለገ መደበኛ ነዋሪነቱ በውጭ አገር የሆነ ኢትዮጵያዊ ከሆነ መደበኛ የውጭ አገር ነዋሪ መሆኑን የሚገልጽ ሰነድ ቅጂ እና ሁለት የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፎች፤

መ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው ኢትዮጵያ ውስጥ በሚቋቋም የንግድ ማህበር ከሆነ፡-

(፩) የማህበሩ መመሥረቻ ጽሑፍ እና የመተዳደሪያ ደንብ፤ የእያንዳንዱን የማህበር አባል ማንነት የሚያረጋግጡ አግባብነት ያላቸው የጸና ፓስፖርት ገጾች ቅጂ እና የማህበሩ ሥራ አስኪያጅ የቅርብ ጊዜ ሁለት ጉርድ ፎቶግራፎች፤

(፪) በማህበሩ ውስጥ እንደ አገር ውስጥ ባለሀብት የሚቆጠር የውጭ ዜጋ ካለ የአገር ውስጥ ባለሀብትነት መታወቂያ ካርድ ቅጂ፤

(፫) በማህበሩ ውስጥ የንግድ ማህበር ወይም የውጭ አገር ቅርንጫፍ ማህበር ካለ የመመሥረቻ ጽሑፍ እና የመተዳደሪያ ደንብ ወይም ተመሳሳይ የመቋቋሚያ ሰነድ ቅጂ፤ የንግድ ምዝገባ ምስክር ወረቀት እና የዋና

investor must fill out a paper or online application form and submit same to the appropriate investment organ accompanied by the following documents:

a/ where the application is filed by an agent, photocopy of a valid authorization document;

b/ where the investment is to be made by a sole proprietor, photocopy of the bio-pages of a valid passport showing his identity and two recent passport-size photographs;

c/ where the investment is to be made by an Ethiopian national permanently residing abroad who prefers treatment as a foreign investor, photocopy of document evidencing his permanent residence abroad;

d/ where the investment is to be made by a business organization incorporated in Ethiopia:

1/ memorandum of association and articles of association for the business organization, photocopy of the bio-pages of a valid passport of each shareholder showing his identity, and two recent passport size photographs of the general manager;

2/ where the business organization has a foreign national considered as domestic investor as its member, photocopy of the identity card evidencing the domestic investor status of the member;

3/ where there is a business organization or a branch of a foreign-incorporated business organization in the business organization, photocopy of its memorandum of association and articles of association or similar constitutive document, commercial registration certificate and photocopy of minutes of

ማህበሩ ሥልጣን ያለው አካል ኢትዮጵያ ውስጥ በኢንቨስትመንት ሥራ ለመሠማራት የወሰነበት ቃለ-ጉባዔ ቅጂ፤

ሠ) ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው ውጭ አገር በተቋቋመ የንግድ ማህበር የኢትዮጵያ ቅርንጫፍ ከሆነ፦

(፩) የዋና ማህበሩ የመመሥረቻ ጽሁፍ እና የመተዳደሪያ ደንብ ወይም ተመሳሳይ የመቋቋሚያ ሰነድ ቅጂ እና የማህበሩ የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ቅጂ፤

(፪) የቅርንጫፉ ሥራ አስኪያጅ የተሾመበት ሰነድ ቅጂ እና የቅርብ ጊዜ ሁለት ጉርድ ፎቶግራፎች እንዲሁም የሥራ አስኪያጁን ማንነት የሚያረጋግጡ አግባብነት ያላቸው የጸና ፓስፖርት ገጾች ቅጂ ወይም የመታወቂያ ካርድ ቅጂ፤ እና

(፫) የዋና ማህበሩ ሥልጣን ያለው አካል በኢትዮጵያ ውስጥ በኢንቨስትመንት ሥራ ለመሠማራት የወሰነበት ቃለ ጉባዔ ቅጂ፤ እና

ረ) እንደ አስፈላጊነቱ ኮሚሽኑ ሲያምንበት የባለሀብቱን የፋይናንስ አቋም ወይም ማንነት የሚያሳይ ማስረጃ።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ የተጠቀሱት ምንጫቸው ከኢትዮጵያ ውጭ የሆኑ ሰነዶች ሰነዶችን የማረጋገጥ ሥልጣን ባላቸው የውጭ እና የአገር ውስጥ አካላት መረጋገጥ አለባቸው።

፫/ ፈቃዱ የተጠየቀው ፕሮጀክት በማዘግየት በተሰረዘበት ባለሀብት ከሆነ የተሰረዘው የኢንቨስትመንት ፕሮጀክት የዘገየበት እና ፕሮጀክቱን ለመሰረዝ ያበቁት ምክንያቶች የተስተካከሉ መሆኑ መረጋገጥ አለበት።

፲. ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል የሚቀርብ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ጥያቄ

ማንኛውም ባለሀብት የኢንቨስትመንት ማስፋፋያ ወይም ማሻሻያ ፈቃድ ለማግኘት ለዚህ ተግባር የተዘጋጀውን የጽሁፍ ወይም የኤሌክትሮኒክ ማመልከቻ ቅጽ በመሙላት ከሚከተሉት ሰነዶች ጋር

resolution passed by the authorized organ of the parent business organization resolving to invest in Ethiopia.

e/ where the investment is to be made by an Ethiopian branch of a business organization incorporated abroad:

1/ photocopy of memorandum of association and articles of associations or similar constitutive document as well as commercial registration certificate of the parent business organization;

2/ photocopy of document attesting the appointment of the branch manager and his two recent passport size photographs, and photocopy of the bio-pages of a valid passport or identity card of the manager, and

3/ photocopy of the minutes of resolution of authorized organ of the parent business organization resolving to establish a branch business organization in Ethiopia, and

f/ document evidencing the financial position or profile of the investor, when deemed appropriate by the Commission.

2/ All documents under sub-article (1) of this Article originating from outside of Ethiopia must be authenticated by foreign and domestic bodies authorized to authenticate documents.

3/ Where the investment permit is requested by a person whose permit was cancelled due to delay of an investment project, the appropriate investment organ must ascertain if the cause of the delay and cancellation have been rectified.

10/ Application for Investment Expansion or Upgrading Permit

In order to obtain investment expansion or upgrading permit, any investor must fill out a paper or online application form and submit same to the appropriate investment organ

አግባብነት ላለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት ማቅረብ አለበት፡-

፩/ የማመልከቻ ቅጽ የተፈረመው በወኪል ከሆነ የውክልና ሥልጣን ማረጋገጫ ሰነድ ቅጂ፤

፪/ ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በግለሰብ ከሆነ እንደ ሁኔታው የባለሀብቱን ማንነት የሚያረጋግጡ አግባብነት ያላቸው የጸና ፓስፖርት ገጾች ቅጂ ወይም እንደ አገር ውስጥ ባለሀብት የተቆጠረበት መታወቂያ ካርድ ቅጂ ወይም የመታወቂያ ካርድ ቅጂ እና የቅርብ ጊዜ ሁለት ጉርድ ፎቶግራፎች፤

፫/ ኢንቨስትመንቱ የሚካሄደው በንግድ ማህበር ከሆነ የማህበሩ የመመሥረቻ ጽሑፍ፣ የመተዳደሪያ ደንብ ቅጂ እና የማህበሩ ሥራ አስኪያጅ የቅርብ ጊዜ ሁለት ጉርድ ፎቶግራፎች፤

፬/ የነባር ድርጅቱ የጸና የንግድ ሥራ ፈቃድ ቅጂ፤ እና

፭/ የማስፋፊያ ወይም የማሻሻያ ኢንቨስትመንት ፕሮጀክት አዋጭነት ጥናት፡፡

፲፩. የኢንቨስትመንት ፈቃድ አሰጣጥ እና አጠቃቀም

፩/ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የኢንቨስትመንት ፈቃድ ማመልከቻ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፰፣ ፱ ወይም ፲ መሠረት ተሟልቶ ሲቀርብለት በባለሀብቱ ሊካሄድ የታቀደውን የኢንቨስትመንት ሥራ ከአዋጁ፣ ከዚህ ደንብ እና አግባብነት ካላቸው ሌሎች ሕጎች አንጻር በመመርመር፡-

ሀ) ማመልከቻውን ከተቀበለው በ፫ (ሶስት) የሥራ ቀናት ውስጥ ለባለሀብቱ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ይሰጣል፤ ወይም

ለ) ማመልከቻውን ካልተቀበለው ያልተቀበለበትን ምክንያት በ፫ (ሶስት) የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ ወይም ባለሀብቱ በጽሁፍ ያሳውቃል፡፡

፪/ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የኢንቨስትመንት ፈቃዱን ከሰጠ በኋላ ለአስፈላጊው ክትትል የሚመለከታቸውን መስሪያ ቤቶች

accompanied by the following documents:

1/ where the application is filed by agent, photocopy of valid authorization document;

2/ where the investment is made by a sole proprietor, a photocopy of the bio-pages of his valid passport or identity card evidencing his domestic investor status or photocopy of his identity card, as the case may be, and his two recent passport size photographs;

3/ where the investment is made by a business organization, photocopy of its memorandum of association and articles of association and two recent passport size photographs of the general manager;

4/ photocopy of a valid business license of the existing enterprise; and

5/ expansion or upgrading project feasibility study.

11/ Investment Permit Issuance

1/ Upon receipt of an application made in accordance with Article 8, 9 or 10 of this Regulation, the appropriate investment organ shall, after examining the proposed investment activity in light of the Proclamation, this Regulation and other relevant laws:

a/ issue investment permit within 3 (three) working days where it approves the application; or

b/ notify the applicant or investor of its decision within 3 (three) working days, including the reason thereof in writing where it rejects the application.

2/ The appropriate investment organ shall, after issuing the investment permit, notify concerned institutions for necessary follow up.

3/ A holder of an investment permit may not be required to obtain a business license until the commencement of production or rendering of service upon completion of the project.

ያሳውቃል።

፫/ የኢንቨስትመንት ፈቃድ የተሰጠው ባለሀብት የኢንቨስትመንት ፕሮጀክቱን አጠናቆ ማምረት ወይም አገልግሎት መስጠት እስከሚጀምርበት ጊዜ ድረስ የንግድ ሥራ ፈቃድ እንዲያወጣ አይጠየቅም።

፬/ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት በጽሁፍ ሳይፈቅድ የኢንቨስትመንት ፈቃድን ማስተላለፍ አይቻልም።

፭/ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ለሌላ ሰው ሲተላለፍ ወይም በይዘቱ ላይ ሌሎች ለውጦች ሲደረጉ አግባብነት ላለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት ቀርቦ መፈቀድ አለበት።

፮/ ማንኛውም ባለሀብት በማንኛውም ጊዜ የአገር ውስጥ እና የውጭ ባለሀብት የኢንቨስትመንት ፈቃዶችን በአንድ ላይ በመያዝ በኢንቨስትመንት ሥራ ላይ ሲሰማራ አይችልም።

፲፪. የነባር ድርጅት ግዢ

፩/ ነባር ድርጅትን ወይም የነባር ድርጅትን አክሲዮን ለመግዛት የሚፈልግ የውጭ ባለሀብት ጥያቄውን ለኮሚሽኑ የጽሑፍ ወይም ኤሌክትሮኒክ ማመልከቻ ማቅረብ አለበት።

፪/ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ መሠረት የሚቀርብለትን ጥያቄ ሲመለከት ባለሀብቱ የሚገዛው ነባር ድርጅት ወይም አክሲዮን ገዝቶ አባል የሚሆንበት ማህበር የተሠማራበት የኢንቨስትመንት መስክ ለውጭ ባለሀብት ያልተከለከለ መሆኑን፤ እንዲሁም በአዋጁ የተመለከተው የዝቅተኛ ካፒታል ግዴታ እና በንግድ ምዝገባ እና ፈቃድ አዋጅ እና አግባብነት ባላቸው ሌሎች ሕጎች የተመለከቱ ግዴታዎች መሟላታቸውን ማረጋገጥ አለበት።

፫/ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፪ መሠረት ማመልከቻውን በመመርመር፦

ሀ) ጥያቄውን ከተቀበለው በ፫ (ሶስት) የሥራ ቀናት ውስጥ የንግድ ሥራ ፈቃዱን ይተካል ወይም የአክሲዮን ዝውውሩን ይመዘግባል፤ ወይም

ለ) ጥያቄውን ካልተቀበለው ያልተቀበለበትን ምክንያት ለባለሀብቱ በ፫ (ሶስት) የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ

4/ An investment permit may not be transferred without prior written approval of the appropriate investment organ.

5/ Where an investment permit is transferred to another person or where any change is made to its content, it shall be submitted to the appropriate investment organ for approval.

6/ No investor may, at any time, be allowed to invest by holding simultaneously both domestic and foreign investment permits.

12/ Acquisition of Existing Enterprise

1/ A foreign investor seeking to buy an existing enterprise or a share thereof must submit a paper or online application to the Commission.

2/ The Commission, in reviewing an application filed in accordance with sub-article 1 of this Article, must ascertain that the enterprise is engaged in investment areas open to foreign investors, and that the minimum capital requirement provided for in the Proclamation and other requirements laid down under the Commercial Registration and Business Licensing Proclamation and other relevant laws are met.

3/ The Commission shall, after examining the request in accordance with sub-article 2 of this Article:

a/ replace the business license or register the share transfer within 3 (three) working days where it approves the application; or

b/ notify the applicant of its decision within 3 (three) days, including the reason thereof in writing where it rejects the application.

13/ Transfer of Investment Project under Implementation

1/ Any investor who wishes to transfer to another investor an investment project under implementation for which a business license is not yet issued must obtain the approval of an appropriate investment organ by submitting a

ያሳውቃል።

፲፫. በትግበራ ላይ የሚገኝ የኢንቨስትመንት ፕሮጀክት ማስተላለፍ

፩/ የንግድ ሥራ ፈቃድ ከማውጣቱ በፊት በትግበራ ላይ የሚገኝ የኢንቨስትመንት ፕሮጀክቱን ለሌላ ባለሀብት ማስተላለፍ የሚፈልግ ማንኛውም ባለሀብት ጥያቄውን አግባብ ላለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት በጽሑፍ ወይም ኤሌክትሮኒክ ማመልከቻ በማቅረብ ማስፈቀድ አለበት።

፪/ ባለሀብቱ የኢንቨስትመንት ፕሮጀክቱን ለማስተላለፍ ከሚያቀርበው ማመልከቻ ጋር የሚከተሉትን ሰነዶች አያይዞ ማቅረብ አለበት፡-

- ሀ) የታደሰ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ቅጂ፤
- ለ) ሰነዶችን የመመዘገብ እና የማረጋገጥ ሥልጣን ባለው አካል የተመዘገበ የሽያጭ ስምምነት ቅጂ፤
- ሐ) ለፕሮጀክቱ ማስፈጸሚያ በሊዝ የተረከበው መሬት ካለ መሬቱ ለገዢው የተላለፈበት ሰነድ ቅጂ።

፫/ አግባብ ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የቀረበውን ማመልከቻው በመመርመር ጥያቄውን የሚቀበለው ወይም የማይቀበለው መሆኑን በ፫ (ሶስት) የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ ያሳውቃል። ጥያቄውን ካልተቀበለው ምክንያቱን ለባለሀብቱ ይገልጻል።

ክፍል አራት

የኢንቨስትመንት ፈቃድ የሚታገድበት እና የሚሰረዝበት ሥርዓት

፲፬. የኢንቨስትመንት ፈቃድ የሚታገድበት ሥርዓት

፩/ ማንኛውም ባለሀብት በአዋጁ አንቀጽ ፲፫/፩/ የተመለከተ ማንኛውንም ጥሰት መፈጸሙ ከታመነ ከ፳ (ስልሳ) የሥራ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ አስፈላጊውን የማስተካከያ እርምጃ እንዲወስድ ወይም ተቀባይነት ያለው ምላሽ እንዲሰጥ አግባብነት ባለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል።

paper or electronic application.

2/ The investor shall, together with an application for approval of the transfer of an investment project, submit the following documents:

- a/ photocopy of a renewed investment permit;
- b/ photocopy of sale agreement registered with a notary public, and
- c/ where land was received for the project, photocopy of a document showing that the land is transferred to the buyer.

3/ The appropriate investment organ shall, after examining the request, notify the applicant of its decision within 3 (three) working days, including the reason thereof in writing where it rejects the application.

PART FOUR

PROCEDURES ON SUSPENSION AND CANCELLATION OF INVESTMENT PERMIT

14/ Procedure for Suspension of Investment Permit

1/ Where it is believed that an investor has committed any of the violations stated under Article 13/1/ of the Proclamation, he shall be given a written notice by the appropriate investment organ to take the necessary corrective measures or provide acceptable response within 60 (sixty) working days.

2/ Where an investor who has received notice under sub-article 1 of this Article fails to take the required corrective measure or submit an acceptable response, the appropriate investment organ may suspend the investment permit for a period not exceeding 30 (thirty) working days.

3/ Where the investor whose investment permit is suspended fails to take the required corrective measure during the period of

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ መሠረት ማስጠንቀቂያ የደረሰው ባለሀብት የሚጠበቀውን ማስተካከያ ካላደረገ ወይም ለማስጠንቀቂያው ተቀባይነት ያለው ምላሽ ካልሰጠ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት ከ፱ (ሰላሳ) የሥራ ቀናት ላልበለጠ ጊዜ የኢንቨስትመንት ፈቃዱን ሊያግድ ይችላል።

፫/ ፈቃዱ የታገደበት ባለሀብት በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፪ በተመለከተው የዕገዳ ጊዜ ውስጥ አስፈላጊውን ማስተካከያ ያላደረገ እንደሆነ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የኢንቨስትመንት ፈቃዱ እንዲሰረዝ ሊወስን ይችላል።

፫፩. የኢንቨስትመንት ፈቃድ የሚሰረዝበት ሥርዓት

፩/ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት በአዋጁ አንቀጽ ፲፫/፫/ በተመለከተው ምክንያቶች የኢንቨስትመንት ፈቃድ ከመሰረዙ በፊት የሰረዘ እርምጃው የሚወሰድበትን ምክንያት ለባለሀብቱ በጽሁፍ ያሳውቃል፤ ባለሀብቱ በጉዳዩ ላይ ያለውን አስተያየት በ፲፭ (አስራ አምስት) የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ እንዲያቀርብ ጊዜ ይሰጠዋል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ መሠረት ማስታወቂያ የደረሰው ባለሀብት ምላሽ ካልሰጠ ወይም የሰጠው መልስ ተቀባይነት የሌለው ከሆነ አግባብነት ያለው የኢንቨስትመንት መስሪያ ቤት የኢንቨስትመንት ፈቃዱን ሊሰርዝ ይችላል።

ክፍል አምስት

የቴክኖሎጂ ሽግግር ስምምነት እና በአገር ውስጥ ባለሀብት እና በውጭ ኢንተርፕራይዝ መካከል የሚደረግ የትብብር ስምምነት ምዝገባ

፲፮. የቴክኖሎጂ ሽግግር ስምምነት

፩/ በአዋጁ አንቀጽ ፲፭ መሠረት የሚቀርብ የቴክኖሎጂ ሽግግር ስምምነት ምዝገባ ጥያቄ የሚከተሉትን ማሟላት አለበት፡-

- ሀ) በቴክኖሎጂ ተቀባዩ የተፈረመ የተሟላ የማመልከቻ ቅጽ፤
- ለ) በቴክኖሎጂ ተቀባይ እና አቅራቢው መካከል የተደረገ ሰነዶችን የመመዘገብ እና የማረጋገጥ

suspension, the appropriate investment organ may decide to revoke the investment permit.

15/ Procedure for Cancellation of Investment Permit

1/ Before cancelling an investment permit on the basis of grounds specified under Article 13/3/ of the Proclamation, the appropriate investment organ shall give the investor a written notice stating the reasons for the impending revocation measure; the investor shall submit a written statement within 15 (fifteen) working days.

2/ The appropriate investment organ may revoke the investment permit where the investor who received notice as per sub-article 1 of this Article fails to respond or the response he provided is not found acceptable.

PART FIVE
TECHNOLOGY TRANSFER
AGREEMENT AND COLLABORATION
AGREEMENT WITH DOMESTIC
INVESTORS

16/ Technology Transfer Agreement

1/ A technology transfer agreement registration request made pursuant to Article 15 of the Proclamation shall be accompanied by the following:

- a/ application form signed by the technology recipient;
- b/ photocopy of technology transfer agreement concluded between the recipient and technology provider and registered with a notary public;
- c/ photocopy of a valid business license or investment permit of the technology recipient, and
- d/ photocopy of the commercial registration certificate or business license of the technology provider.

ሥልጣን ባለው አካል የተመዘገበ ስምምነት ቅጂ፤

ሐ) የቴክኖሎጂ ተቀባይ የጸና የንግድ ሥራ ፈቃድ ወይም የኢንቨስትመንት ፈቃድ ቅጂ፤ እና

መ) የቴክኖሎጂ አቅራቢው የንግድ ምዝገባ ወይም የንግድ ሥራ ፈቃድ ቅጂ።

፪/ ምንጫቸው ከኢትዮጵያ ውጭ የሆኑ ሰነዶች ሰነዶችን የማረጋገጥ ሥልጣን ባላቸው የውጭ እና የአገር ውስጥ አካላት መረጋገጥ አለባቸው።

፫/ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ መሠረት የምዝገባ ማመልከቻ ተሟልቶ ሲቀርብለት አስፈላጊውን ግምገማ በማድረግ በ፴ (ሰላሳ) የሥራ ቀናት ውስጥ ውሳኔ ይሰጣል።

፬/ ኮሚሽኑ የስምምነት ምዝገባ ጥያቄን ከተቀበለ ስምምነቱን በመመዘገብ የምዝገባ ማስረጃ ለአመልካቹ ይሰጣል፤ ጥያቄውን ካልተቀበለ ውሳኔውን በጽሁፍ ለአመልካቹ ያሳውቃል።

፭/ ኮሚሽኑ የቴክኖሎጂ ሽግግር ስምምነት ተገቢነት የሚወሰንበት፣ ለቴክኖሎጂ ይዘት ግምገማ ዓላማ ሲባል ልዩ የዘርፍ ዕውቀት ካላቸው መንግሥታዊ ተቋማት ጋር የሚኖረው ቅንጅታዊ አሰራር የሚመራበት፣ እንዲሁም እንደ አስፈላጊነቱ ለቴክኖሎጂ ተቀባይ የመረጃ ድጋፍ ሊሰጥ የሚችልበት ሁኔታን የሚወስን ዝርዝር የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋል።

፲፮. ከውጭ ንግድ ጋር በተያያዘ የውጭ ኢንተርፕራይዝ የሀብት መዋጮ ሳያደርግ የሚያደርገው የትብብር ስምምነት

፩/ በአዋጁ አንቀጽ ፲፮ መሠረት የሚቀርብ የትብብር ስምምነት ምዝገባ ጥያቄ የሚከተሉትን ማሟላት አለበት፡-

ሀ) በአገር ውስጥ ባለሀብቱ የተፈረመ የተሟላ የማመልከቻ ቅጽ፤

ለ) በአገር ውስጥ ባለሀብቱ እና በውጭ ኢንተርፕራይዙ መካከል የተደረገ ሰነዶችን የመመዘገብ እና የማረጋገጥ ሥልጣን ባለው አካል የተመዘገበ የትብብር ስምምነት ሰነድ ቅጂ፤

2/ Documents originating from outside of Ethiopia must be authenticated by foreign and domestic bodies authorized to authenticate documents.

3/ Upon receipt of a complete application for registration in accordance with sub-article 1 of this Article, the Commission shall pass a decision within 30 (thirty) working days having conducted the necessary review.

4/ Where the Commission approves the request, it shall register the agreement and issue a certificate of registration to the applicant; where it rejects the application, it shall notify the applicant of its decision in writing.

5/ The Commission shall establish detailed guideline for determining the appropriateness of technology transfer agreement, for managing collaboration with institutions having sector expertise and engaged in assessing technology content, and, as necessary, for determining the conditions under which technology recipients may be supported through information.

17/ Export-Oriented Non-Equity Based Foreign Enterprise Collaboration Agreement

1/ A collaboration agreement registration request made pursuant to Article 16 of the Proclamation shall be accompanied by the following:

a/ application form signed by a domestic investor;

b/ photocopy of a collaboration agreement between the domestic investor and foreign enterprise registered with a notary public;

c/ photocopy of a valid business license or investment permit of the technology recipient, and

d/ photocopy of the commercial

ሐ) የአገር ውስጥ ባለሀብቱ የጸና የንግድ ሥራ ፈቃድ ወይም የኢንቨስትመንት ፈቃድ ቅጂ፤ እና

መ) የውጭ ኢንተርፕራይዙ የንግድ ምዝገባ ወይም የንግድ ሥራ ፈቃድ ማስረጃ።

፪/ ምንጫቸው ከኢትዮጵያ ውጭ የሆኑ ሰነዶች ሰነዶችን የማረጋገጥ ሥልጣን ባላቸው የውጭ እና የአገር ውስጥ አካላት መረጋገጥ አለባቸው።

፫/ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ መሠረት የምዝገባ ማመልከቻ ተሟልቶ ሲቀርብለት አስፈላጊውን ግምገማ በማድረግ በ፴ (ሰላሳ) የሥራ ቀናት ውስጥ ውሳኔ ይሰጣል።

፬/ ኮሚሽኑ የቀረበውን የስምምነት ምዝገባ ጥያቄ ከተቀበለ የትብብር ስምምነቱን በመመዘገብ የምዝገባ ማስረጃ ለባለሀብቱ ይሰጣል፤ ጥያቄውን ካልተቀበለ ውሳኔውን ለአገር ውስጥ ባለሀብቱ በጽሁፍ ያሳውቃል።

ክፍል ሰድስት
የአንድ ማዕከል አገልግሎት አሰጣጥ

፲፰. የአንድ ማዕከል አገልግሎት

፩/ አግባብነት ባላቸው የኢንዱስትሪ ፓርክ ሕጎች በፓርክ ደረጃ ወይም ከኢንዱስትሪ ፓርኮች ውጭ ባሉ አገልግሎት መስጫዎች የሚሰጡ የአንድ ማዕከል አገልግሎት አሠራሮች እንደተጠበቁ ሆኖ፤ ኮሚሽኑ የሚመለከታቸው የመንግሥት አስፈጻሚ አካላትን በመወከል የሚከተሉትን አገልግሎቶች ይሰጣል፡

ሀ) የመመሥረቻ ጽሁፎች እና የመተዳደሪያ ደንቦች እንዲሁም ማሻሻያዎችን መመዘገብ፤

ለ) የውጭ ቀጥተኛ ካፒታል መመዘገብ፤

ሐ) የኢንቨስትመንት ፈቃድ መስጠት፤ ማደስ፤ ማሻሻል፤ መለወጥ፤ ምትክ መስጠት፤ መሰረዝ፤ የኢንቨስትመንት ማስፋፊያ ወይም ማሻሻያ ፈቃድ መስጠት፤

መ) የንግድ ወይም የማህበር ስም መመዘገብ፤ ማሻሻል፤ መተካት፤ መሰረዝ፤

ሠ) የግብር ከፋይ መለያ ቁጥር መስጠት፤

ረ) የንግድ መዝገብ ውስጥ ማስገባት እና

registration certificate or business license of the technology provider.

2/ Documents originating from outside of Ethiopia must be authenticated by foreign and domestic bodies authorized to authenticate documents.

3/ Upon receipt of a complete application for registration in accordance with sub-article 1 of this Article, the Commission shall render a decision within 30 (thirty) working days having conducted the necessary review.

4/ Where the Commission approves the request, it shall register the agreement and issue a certificate of registration to the domestic investor; where it rejects the application, it shall notify the applicant of its decision in writing.

PART SIX
THE PROVISION OF ONE-STOP SERVICES

18. One-Stop-Service

1/ Without prejudice to one-stop services provided in industrial parks or other service provision locations pursuant to industrial park laws, the Commission shall provide the following services representing the relevant government executive organs:

a/ registration of memorandum of association, articles of association, and amendments thereto;

b/ registration of foreign direct capital;

c/ issuance, renewal, amendment, change, and cancellation of investment permit; issuance of substitute permit; issuance of investment expansion or upgrading permit;

d/ registration, amendment, substitution, and cancellation of trade names and business names;

የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት መስጠት፣ ማሻሻል፣ መተካት፣ መሰረዝ፤

ሰ) ለውጭ ዜጋ ተቀጣሪዎች የሥራ ፈቃድ መስጠት፣ ማደስ፣ መተካት፣ ፈቃዱን ማገድ፣ መሰረዝ፤

ሸ) የንግድ ሥራ ፈቃድ መስጠት፣ ማደስ፣ ምትክ መስጠት፤

ቀ) የግንባታ ፈቃድ መስጠት፤

በ) የኢንቨስትመንት ማበረታቻ ጥያቄዎችን አግባብነት ባለው ህግ መሰረት መፍቀድ፤

ተ) የቀረጥ ነጻ መብት ካለው አንድ የውጭ ባለሀብት ወደ ሌላ የቀረጥ ነጻ መብት ያለው ባለሀብት የግንባታ ዕቃዎች፣ የካፒታል ዕቃዎች፣ የመለዋወጫ ዕቃዎች እና ተሽከርካሪዎች የማስተላለፍ ፈቃድ አግባብነት ባለው ህግ መሰረት መስጠት፤

ቸ) የአካባቢ ተጽዕኖ ግምገማ ጥናት አጽድቆ የምስክር ወረቀት መስጠት፡፡

፪/ አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ ከተመለከቱት በላይ በአንድ ማዕከል አሠራር ተጨማሪ አገልግሎቶች እንዲሰጡ ሊወስን ይችላል፡፡

፫/ ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፩ የተዘረዘሩ አገልግሎቶችን አስመልክቶ ጥያቄ ሲቀርብለት ማመልከቻው ተሟልቶ የቀረበ መሆኑን በማረጋገጥ እና ጉዳዩን አግባብ ካለው ሕግ አንጻር በመመርመር፦

ሀ) ማመልከቻውን ከተቀበለው ተገቢውን ክፍያ በማስከፈል የተጠየቀውን አገልግሎት ይሰጣል፤ ለአስፈላጊው ክትትልም የሰጠውን አገልግሎት ወይም ማስረጃ አግባብነት ላላቸው የመንግሥት አስፈጻሚ አካላት ያሳውቃል፤ ወይም

ለ) ማመልከቻውን ካልተቀበለው ያልተቀበለበትን ምክንያት ለባለሀብቱ/ ለአመልካቹ በጽሁፍ ያሳውቃል፡፡

፬/ የክልል የኢንቨስትመንት አስተዳደር አካላት የኢንቨስትመንት ፈቃድ ለሰጧቸው ባለሀብቶች የአንድ

e/ issuance of tax identification number;

f/ registration into commercial register and issuance, amendment, replacement and cancellation of commercial registration certificate;

g/ issuance, renewal, replacement, suspension and cancellation of foreign employee work permits;

h/ issuance, renewal and replacement of business permit;

i/ issuance of construction permit;

j/ approval of investment incentives in accordance with the appropriate laws;

k/ issuance of permit for the transfer of construction materials, capital goods, spare parts and vehicles between investors having duty-free right in accordance with the appropriate laws;

l/ approval of environmental impact assessment studies and issuance of certificate;

2/ When found necessary, the Commission may determine to provide additional one-stop services supplementing the list under sub-article 1 of this Article.

3/ Upon receipt of an application for services provided under sub-article 1 of this Article, the Commission, having ascertained completeness of the application and reviewed it pursuant to the applicable law, shall:

a/ where it approves the application, provide the service requested by charging the proper fee, and shall notify the relevant government executive organs of the service provided or accreditation issued for necessary follow-up, or

b/ where it rejects the application, notify the investor/applicant of its decision and the reasons in writing.

ማዕከል አገልግሎቶችን ይሰጣሉ።

፭/ ባለሀብቶች ለኢንቨስትመንት ፕሮጀክቶቻቸው የሚያስፈልግ መሬት፣ ብድር፣ የውሃ፣ የኤሌክትሪክ ኃይል እና የቴሌኮም አገልግሎቶች፣ እንዲሁም ለራሳቸው እና ለሚቀጥሯቸው የውጭ አገር ዜጎች ሺዛ እና የመኖሪያ ፈቃድ ለማግኘት ለሚያቀርቧቸው ጥያቄዎች ኮሚሽኑ እና የክልል የኢንቨስትመንት አስተዳደር አካላት ተገቢውን ድጋፍ ይሰጣሉ።

ለዚህ ድንጋጌ አፈጻጸም የሚመለከታቸው የፌዴራል እና የክልል መንግሥት ተቋማት የባለሀብቶችን ጥያቄ በቅልጥፍና የሚያስተናግዱ የኢንቨስትመንት ዴስኮችን ማቋቋም አለባቸው።

ክፍል ሰባት

የኢትዮጵያውያን ሠራተኞች ሥልጠና እና የዕውቀት እና ክህሎት ሽግግር ሥርዓት

፲፱. ለኢትዮጵያውያን ሠራተኞች የሚሰጥ ሥልጠና እና የዕውቀት እና ክህሎት ሽግግር አስፈራር

፩/ በአዋጁ አንቀጽ ፳፪/፩/ መሠረት ቀጣይነት ባለው የሙያ መስክ የውጭ አገር ዜጎችን የሚቀጥር ባለሀብት በግልጽ በተወሰነ የጊዜ ማዕቀፍ ውስጥ ለኢትዮጵያውያን አስፈላጊውን የሥራ-ላይ ሥልጠና እንዲሰጥ እና ዕውቀት እንዲተላለፍ በማድረግ የውጭ ዜጋ ተቀጣሪዎች በኢትዮጵያውያን እንዲተኩ የማድረግ ግዴታ አለበት።

፪/ ባለሀብቱ የንግድ ሥራ ፈቃድ በተሰጠው በሦስት ወር ጊዜ ውስጥ የሥልጠናውን ዓይነት እና መርሀ-ግብር የሚያሳይ መግለጫ፣ ይህን ተከትሎም የመርሀ-ግብሩን የየሩብ አመት የአፈጻጸም ሪፖርት ለኮሚሽኑ ማቅረብ አለበት።

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ-አንቀጽ ፪ መሠረት የሚቀርበው ሪፖርት የሚከተሉትን ዝርዝሮች የያዘ መሆን አለበት፤

- ሀ) የውጭ አገር ዜጋው ሙሉ ስም እና የተቀጠረበት የሙያ መስክ፤
- ለ) የሥራ-ላይ ሥልጠና የሚሰጣቸው

4/ Regional investment organs shall provide one-stop services to investors they issued with investment permits.

5/ The Commission and regional investment organs shall provide appropriate support to requests of investors to obtain land, loan, water, electric power, telecom services, as well as visa and residence permits to themselves and to their foreign employees.

For the implementation of this provision, the relevant executive organs of the federal government and regions must establish investment help desks that handle investors' requests expeditiously.

PART SEVEN

TRAINING AND TRANSFER OF KNOWLEDGE AND SKILL SCHEMES INVOLVING ETHIOPIAN EMPLOYEES

19. Procedures on Training and Transfer of Knowledge and Skill to Ethiopians

1. An investor employing foreigners in permanent fields of occupation pursuant to Article 22/2/ of the Proclamation is obliged to replace foreign employees by Ethiopians within a clearly set timeframe by providing the needed on-the-job training and facilitating the transfer of knowledge.

2/ The investor must, within three months of the issuance of business license, submit to the Commission a statement detailing the type and schedule of the training, and, thereafter, a quarterly implementation report of the training program.

3/ The report submitted pursuant to sub-article 2 of this Article shall contain the following details:

- a/ full name and professional field of the foreign employee;
- b/ full name and address of Ethiopians receiving the on-the-job training;

ኢትዮጵያውያን ሙሉ ስም እና አድራሻ፤

ሐ) የሚሰጠው የሥራ-ላይ ሥልጠና ዓይነት እና የሚወስደው ጊዜ፤ እና

መ) በተተኪነት የሚታሰቡት ኢትዮጵያውያን ሰልጣኞች ተገቢውን ዕውቀት እና ችሎታ በሚፈለገው መጠን እና ጊዜ እየቀሰሙ ያልሆነ እንደሆነ ለዚህ ማብራሪያ።

ክፍል ስምንት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

ጸ. ተፈጻሚነት የማይኖረው ሕግ እና አሰራር

ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሰራር ልምድ በዚህ ደንብ የተሸፈኑ ጉዳዮችን በተመለከተ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

ጸ፩. ደንቡ የሚጻፍበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ጊዜ ጀምሮ የጻፍ ይሆናል።

አዲስ አበባ፣ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም.።

ዐብይ አሕመድ (ዶ/ር)
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ጠቅላይ ሚኒስትር

c/ the type of training given and the duration for which the training lasts;

d/ where Ethiopian trainees are not acquiring the necessary knowledge and skill to the extent and within the time desired, an explanation thereon;

PART EIGHT
MISCELLANEOUS PROVISIONS

20/ Inapplicable laws

No regulation, directive or customary practice shall, in so far as it is inconsistent with this Regulation, be applicable with respect to matters provided for in this Regulation.

21/ Effective Date

This Regulation shall come into force on the date of publication in Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this _____ day of _____, 2019.

ABIY AHMED (Dr.)
PRIME MINISTER OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF
ETHIOPIA